

2010

## Statement by the Chairperson of the Committee Against Torture to the 64th Session of the General Assembly

Claudio Grossman

*American University Washington College of Law, [cgrossman@wcl.american.edu](mailto:cgrossman@wcl.american.edu)*

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.wcl.american.edu/hrbrief>



Part of the [Human Rights Law Commons](#), and the [International Law Commons](#)

---

### Recommended Citation

Grossman, Claudio. "Statement by the Chairperson of the Committee Against Torture to the 64th Session of the General Assembly." Human Rights Brief 17, no.2 (2010): 34-39.

This Article is brought to you for free and open access by the Washington College of Law Journals & Law Reviews at Digital Commons @ American University Washington College of Law. It has been accepted for inclusion in Human Rights Brief by an authorized editor of Digital Commons @ American University Washington College of Law. For more information, please contact [kclay@wcl.american.edu](mailto:kclay@wcl.american.edu).

# Statement by the Chairperson of the Committee Against Torture to the 64th Session of the General Assembly

*by Claudio Grossman*

*The following is the text of an address by Claudio Grossman, Dean of the American University Washington College of Law and the current Chairperson of the Committee Against Torture, to the United Nations General Assembly on October 20, 2009 in New York.*

## INTRODUCTION

Chairperson, Distinguished Representatives, and Observers:

It is an honor, as Chairperson of the Committee against Torture, to address this General Assembly for the first time since the establishment of the Committee against Torture in 1988. This address coincides with a special occasion, the 25<sup>th</sup> anniversary of the adoption of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment on December 10, 2009, as the Convention was adopted by this Assembly in 1984.

Today we have the opportunity to strengthen the dialogue with all the Member States of the United Nations for the full realization of the Convention against Torture. I am honored to be here in the company of my esteemed colleagues, Victor Manuel Rodriguez Rescia, Chairperson of the Subcommittee on Prevention of Torture, and Manfred Nowak, the Special Rapporteur on Torture.

The work of the Committee, the Subcommittee on Prevention, and the Special Rapporteur is complementary. The continued development of our cooperation is essential to fulfill our common objective, notably the prohibition, prevention, and *de facto* eradication of torture.

My presentation will focus on four main points: first, the Committee's mandate; second, the obligations of States Parties to the Convention; third, the challenges the Committee faces; and fourth, the Committee's actions, especially in assisting States Parties to implement their obligations, and what measures, in the Committee's view, this Assembly should take to further the Convention's goals.

## THE MANDATE OF THE COMMITTEE

Under the Convention, the Committee against Torture is mandated (1) to consider country reports, (2) to decide, under certain conditions, individual complaints, (3) to undertake confidential inquiries when it receives reliable information which appears to contain well-founded indications that torture is being systematically practiced in a State Party, and (4) to adopt general comments.

Although 146 states have ratified or acceded to the Convention, 39 have never submitted a report to the Committee, thereby violating their obligations and preventing the Committee from fulfilling its monitoring mandate. With regard to the 107 states that have submitted at least one report, the Committee has adopted 267 sets of concluding observations, which identify concerns and provide recommendations, assisting States Parties in adopting effective legislative, administrative, and judicial measures to prevent torture in their respective territories.

With respect to individual communications, the Committee examines complaints presented by individuals alleging violations by a State Party. Only 64 of the 146 States Parties have made the declaration recognizing this competence of the Committee, thereby limiting the tools available to supervise full compliance with the Convention. Thus far, 402 individual complaints have been registered. Of those, the Committee has considered 288 complaints and found Convention violations in 48, creating a rich body of jurisprudence. Complainants frequently request preventive protection, particularly in cases concerning imminent expulsion or extradition, where they allege a violation of Convention Article 3 on *non-refoulement*. After the receipt of a complaint, the Committee, through its Rapporteur for new complaints and interim measures, may transmit to the State Party concerned a request that it take such interim measures as necessary to avoid irreparable damage to the victim(s) of the alleged violations. Currently 42 interim measures are issued regarding pending cases.

Upon receipt of allegations of systematic practice of torture in a State Party, the Committee is also empowered to institute a confidential inquiry, in all States Parties except nine which have not recognized this competence. The Committee has undertaken seven of these inquiries and is currently considering others.

As to general comments, the Committee has adopted two: one in the context of individual complaints, with respect to *non-refoulement*; and a second on States Parties' obligations to prevent torture under Convention Article 2.

More information on the Committee's activities is available in its annual reports to the General Assembly, which since 2008, also include the report of the Subcommittee on Prevention.

## STATES PARTIES' OBLIGATIONS UNDER THE CONVENTION

By ratifying the Convention against Torture, which codifies a norm of *jus cogens* (the prohibition against torture and its absolute character as a non-derogable right), States Parties have the obligation to implement all Convention provisions. These obligations go far beyond incorporating the treaty's definition

# Declaración del Presidente del Comité Contra la Tortura y Otros Tratos Crueles, Inhumanos o Degradantes a el 64<sup>a</sup> Período de Sesiones de la Asamblea General

*por Claudio Grossman*

*Lo siguiente es el texto de una declaración de Claudio Grossman que se presentó el 20 de octubre del 2009 a la Asamblea General de las Naciones Unidas en New York. Grossman es el Decano de American University Washington College of Law y Presidente del Comité Contra la Tortura y Otros Tratos Crueles, Inhumanos o Degradantes.*

## INTRODUCCIÓN

Presidente, distinguidos representantes, y observadores:

Es un honor como Presidente del Comité Contra la Tortura dirigirme a la Asamblea General de las Naciones Unidas por primera vez desde el establecimiento del Comité Contra la Tortura en 1988. Esta presentación coincide con una ocasión especial, el 25° aniversario de la adopción de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, adoptada el 10 de diciembre de 1984.

Tenemos hoy la oportunidad de fortalecer el diálogo con todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas para la realización plena de los objetivos de la Convención contra la Tortura. Me honra estar aquí en compañía de mis estimados colegas, Victor Manuel Rodríguez Rescia, Presidente del Subcomité de Prevención contra la Tortura, y Manfred Nowak, Relator Especial sobre la Tortura.

Los trabajos del Comité, del Subcomité para la Prevención y del Relator Especial se complementan entre sí. El desarrollo continuo de nuestra cooperación es esencial para satisfacer nuestro objetivo común: la prohibición, la prevención, y la erradicación plena de la tortura.

Mi presentación se centrará en cuatro temas principales: primero, los mandatos del Comité; segundo, las obligaciones de los Estados Parte de la convención; tercero, los desafíos que enfrentamos; y finalmente, las acciones del Comité para asistir a los Estados Parte con el cumplimiento de sus obligaciones, y en este sentido, qué medidas, en opinión del Comité, esta Asamblea debe adoptar para promover los objetivos de la Convención.

## LOS MANDATOS DEL COMITÉ

Según la Convención, los mandatos del Comité contra la Tortura son (1) considerar informes de países, (2) decidir, bajo ciertas condiciones, quejas individuales, (3) efectuar investigaciones confidenciales cuando recibe información confiable que parece contener indicaciones fundamentadas de que se está practicando sistemáticamente tortura en un Estado Parte, y (4) adoptar comentarios generales.

A la fecha, 146 estados han ratificado o accedido a la Convención, pero 39 nunca han sometido un informe al Comité, violando sus obligaciones y evitando que el Comité satisfaga su mandato de supervisión. Con respecto a los 107 estados que han sometido por lo menos un informe, el Comité ha adoptado 267 observaciones finales, identificando preocupaciones, y formulando recomendaciones para ayudar a los estados en la adopción de medidas legislativas, administrativas, y judiciales eficaces para la prevención y sanción de la tortura en sus respectivos territorios y en el cumplimiento de todas las obligaciones que asumieron libremente al ratificar la Convención.

Con respecto a comunicaciones individuales, el Comité examina quejas presentadas por individuos que alegan violaciones por un Estado Parte. Solamente 64 de los 146 Estados Parte han reconocido la competencia del Comité para recibir estas quejas, limitando las herramientas del Comité para supervisar el cumplimiento pleno de la Convención por dichos Estados. Hasta el momento se han presentado 402 quejas individuales. De éstas, el Comité ha considerado 288 quejas y encontrado violaciones a la convención en 48, creando una amplia y valiosa jurisprudencia. Los solicitantes solicitan a menudo medidas preventivas, particularmente en casos de expulsión o extradiciones inminentes, donde se alegan violaciones del Artículo 3 de la Convención sobre la no-devolución. Después de recibir una queja, el Comité, a través de su relator para quejas y medidas provisionales, puede transmitir al estado respectivo una petición solicitando que adopte las medidas provisionales necesarias para evitar daños irreparables a las víctimas de las violaciones alegadas. Más de cuarenta medidas provisionales se encuentran actualmente vigentes.

Cuando se reciben alegaciones de prácticas sistemáticas de tortura, el Comité, de acuerdo con el Artículo 20 de la Convención puede comenzar una investigación confidencial en todos los Estados Parte, excepto en nueve que no han reconocido esta competencia. El Comité ha comenzado siete de estas investigaciones y está evaluando comenzar otras.

En cuanto a la facultad para entregar comentarios generales, el Comité ha adoptado dos: uno en el contexto de quejas individuales con respecto al principio de no-devolución; y un segundo comentario referente a las obligaciones en los Estados Parte de prevenir la tortura según el Artículo 2 de la Convención.

Los informes anuales que el Comité entrega a la Asamblea General contienen información detallada sobre el ejercicio de sus funciones. Desde el 2008, estos documentos incluyen además los informes del Subcomité sobre Prevención.

of torture into the domestic legal order, the criminalization of torture with commensurate penalties.

They also encompass the duty to implement, *de jure* and *de facto*, Convention provisions, such as the *non-refoulement* of any person to states where there are substantial grounds for believing that she or he would be in danger of being subjected to torture; the obligation to extradite or prosecute a person alleged to have committed acts of torture, the *aut dedere aut judicare* principle; the prohibition of using confessions extracted under torture in legal proceedings; the inclusion of education and information on the prohibition in the training of law enforcement personnel; and the obligation to ensure that the competent authorities proceed to a prompt, effective, and impartial investigation, wherever there is reasonable ground to believe that torture has been committed in any territory under its jurisdiction. States Parties must also ensure that complainants and witnesses are protected against all ill-treatment or intimidation as a consequence of filing a complaint or providing evidence; and their legal system should further guarantee that victims can obtain redress and have an enforceable right to fair and adequate compensation and full rehabilitation.

The obligation to prevent torture and other cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment (ill-treatment) is indivisible, interdependent, and interrelated. Thus, the prohibition of ill-treatment is also non-derogable under the Convention even in emergency situations. The Committee has made clear that where state authorities have reasonable grounds to believe that ill-treatment is being committed by non-state officials or private actors, and state authorities fail to exercise due diligence to prevent, investigate, prosecute, and punish the perpetrators, the state bears responsibility under the Convention for acquiescing in such acts. The Committee has applied this principle, for instance, to States Parties' failure to prevent and protect victims from gender-based violence, such as rape, domestic violence, female genital mutilation, and trafficking.

The Committee has also placed the protection of minorities, marginalized individuals, or populations particularly at risk of torture at the center of state obligations to prevent torture or ill-treatment, as non-discrimination is a basic principle in the protection of human rights and fundamental to the Convention's implementation. States Parties should, therefore, ensure the protection of members of groups especially at risk by adopting positive legal and administrative measures of prevention and protection, and by investigating, prosecuting, and punishing all acts of violence and abuse against these individuals. Human rights defenders and members of non-governmental organizations are also of particular concern.

### DIFFICULTIES AND CHALLENGES

Chairperson, Distinguished Representatives and Observers:

Since the Universal Declaration of Human Rights, which stipulates unequivocally that no one "shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment," a substantial number of international and regional instruments incorporate the prohibition and prevention of torture and other forms of cruel, inhuman or degrading treatment. Underscoring the prohibition's importance, the international community con-

sidered it necessary to adopt a special treaty against torture, together with a supervisory organ, the Committee against Torture. As a result, there is no legal vacuum that would allow the prohibition on torture to be questioned. These developments have been essential to advance, with the mantle of legal legitimacy, the values of human dignity embodied in those treaties and conventions. As we have seen in the Committee against Torture, in different instances states have incorporated internally their international obligations and strengthened their legal framework. As a member of the Committee, I have seen how, through our petition procedures, individuals have been protected from being sent to countries where they run a risk of being tortured, and cases of satisfaction for minority groups subjected to inhuman treatment. I have also witnessed the value of the dialogue with States Parties that has become more transparent with the participation of high-level state delegations and contributions by civil society, thereby greatly enriching the substance and outreach of this mechanism.

Despite this impressive international legal framework, we cannot affirm that torture has decreased. The Committee's work over the last two decades exposes a worrisome and grim reality: numerous instances where the Convention's provisions and the Committee's recommendations are not implemented by States Parties; refusal to adopt a clear definition of torture, to criminalize torture, and establish adequate penalties; failure to investigate alleged cases of torture; impunity for perpetrators of acts of torture; expulsion, return, and extradition of persons to states where there are substantial grounds for believing that they are in danger of being subjected to torture; and "rendition" of suspects with the purpose of submitting them to acts of torture in countries that continue to use torture as a means of investigation and interrogation. Deplorable conditions of detention are still the norm in too many states. Forced disappearances continue to deny persons their basic legal safeguards, and rehabilitation or compensation is rarely provided to victims of torture or their families.

Full implementation is far from being achieved by the 146 States Parties to the Convention and, needless to say, by the 46 Member States of this organization that have yet to ratify the Convention.

### THE COMMITTEE'S SUPPORT TO STATES PARTIES IN COMPLYING WITH OBLIGATIONS AND MEASURES THAT, IN THE COMMITTEE'S VIEW, THE ASSEMBLY SHOULD TAKE TO FURTHER THE CONVENTION'S GOALS

The Committee is deeply concerned about this situation and, in strict compliance with its mandate, has engaged in finding new means to assist States Parties in fulfilling their obligations. Needless to say, we look forward to your ideas on these important matters. Allow me to refer to some important measures adopted by the Committee to assist the States Parties.

The Committee adopted follow-up procedures in 2002 for decisions on individual complaints and, in 2003, for concluding observations to assist states in complying and implementing their obligations. Rapporteurs have been designated for this purpose. The Committee was one of the first treaty bodies to establish a procedure for concluding observations. Thus far, 49 out of 67 states have participated in the follow-up procedures,



## OBLIGACIONES DE LOS ESTADOS BAJO LA CONVENCIÓN

Al ratificar la Convención contra la Tortura, que codifica una norma de *jus cogens* como es la prohibición de la tortura y su carácter absoluto como derecho no-derogable, los estados tienen la obligación de ejecutar todas las obligaciones de la Convención. Estas obligaciones involucran mucho más que la simple incorporación de la definición contra la tortura en los ordenamientos jurídicos internos y el establecimiento de penas acordes con este grave crimen.

También abarcan el deber de ejecutar, de hecho y de derecho, todas las normas de la Convención, tales como la prohibición de no-devolución de una persona a un estado si hay razones fundadas para creer que ella estaría en peligro de ser sometida a tortura; la obligación de extraditar o procesar a personas sospechosas de haber cometido actos de tortura; la prohibición de usar confesiones extraídas bajo tortura en procesos judiciales; la inclusión de las obligaciones convencionales en la capacitación de la policía y de las fuerzas de seguridad; y la obligación de asegurar que las autoridades competentes procedan a efectuar investigaciones oportunas, eficaces, e imparciales dondequiera que haya razones fundadas para creer que se han cometido actos de tortura dentro de su territorio. Los estados deben también garantizar que aquellos que denuncian actos de tortura, como es el caso de los testigos de estos actos, sean protegidos contra intimidaciones o malos tratos por presentar una queja o proporcionar pruebas. Al mismo tiempo, la ratificación de la Convención implica que los estados se obligan a que sus sistemas legislativos garanticen el derecho de las víctimas a obtener una reparación integral, que incluya además de compensación justa y adecuada, medidas de rehabilitación a las víctimas.

La obligación de prevenir la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes es indivisible y absoluta y por lo tanto no-derogable bajo la convención, incluso en situaciones de emergencia. Además, el Comité ha señalado claramente que las autoridades estatales son responsables si es que tienen indicios razonables de que actores no-estatales o privados incurrieron en tratamientos inhumanos y las autoridades estatales no actuaron con la diligencia debida para prevenir estas situaciones o para investigar, procesar, y castigar a sus autores directos. El estado es responsable bajo la convención por haber consentido en tales actos. El Comité ha aplicado este principio, por ejemplo, cuando los estados no protegen a las víctimas de violencia de género como ocurre en casos de violación, violencia doméstica, mutilación genital femenina, y tráfico.

El Comité también ha puesto la protección de minorías, de grupos vulnerables, y de poblaciones particularmente en riesgo de tortura en el centro de las obligaciones de los estados para prevenir tortura o malos tratos, ya que la no-discriminación es un principio central para la protección de los derechos humanos y es esencial para cumplir con las obligaciones de la convención. Los estados deben, por lo tanto, asegurar la protección de los miembros de grupos vulnerables, adoptando medidas positivas, legales y administrativas, de prevención y de protección, e investigando, procesando, y castigando todos los actos de violencia y abuso contra estas personas. Los defensores de los derechos humanos y los miembros de organizaciones no gubernamentales gozan también de protección especial debido al tipo de

funciones que realizan, informando sobre el cumplimiento de la Convención.

## DIFICULTADES Y DESAFÍOS

Presidente, distinguidos representantes, y observadores:

A partir de la adopción de la Declaración Universal de Derechos Humanos que estipula inequívocamente que nadie será sujeto a torturas o a penas o tratos crueles inhumanos y degradantes, un número considerable de instrumentos internacionales y regionales ha incorporado en sus textos la prohibición de la tortura y de otros tratos inhumanos. Para subrayar la importancia de la prohibición, la comunidad internacional consideró necesario adoptar un tratado especial contra la tortura y un órgano de supervisión, el Comité contra la Tortura. Consecuentemente, no hay un vacío legal que pudiese permitir el cuestionamiento de la prohibición. Estos tratados han sido esenciales para avanzar, a través de la fuerza que da la legitimidad del derecho, los valores que emanan de la dignidad humana. Como hemos visto en el Comité contra la Tortura, diversos estados han incorporado además en su derecho nacional las obligaciones internacionales que prohíben la tortura, fortaleciendo así su marco jurídico. Como miembro del Comité, he visto también cómo el procedimiento para presentar peticiones ha protegido a personas concretas impidiendo que se les envíe a países donde corren el riesgo de ser torturadas, y casos en que grupos vulnerables sujetos a tratamientos inhumanos han encontrado justa satisfacción y remedio a sus quejas. También he presenciado el valor del diálogo con los estados, que ha llegado a ser más transparente con la participación de delegaciones de alto nivel y de grupos de la sociedad civil, produciéndose así un gran enriquecimiento en la sustancia y alcance de los comentarios y recomendaciones a los estados.

A pesar de este impresionante marco jurídico internacional, no podemos sin embargo afirmar que la tortura ha disminuido. El trabajo del Comité durante las dos últimas décadas revela una realidad preocupante. Nos muestra numerosos casos donde las disposiciones de la Convención y las recomendaciones del Comité no son ejecutadas por los estados. Se evidencia una resistencia a adoptar una definición clara de tortura en el ámbito interno o a criminalizar la tortura, o a investigar denuncias y a aplicar penas adecuadas. Desafortunadamente continuamos presenciando impunidad para los responsables de tortura o para quienes participaran en expulsión, devolución, o extradición de personas a estados donde hay fundamentos sólidos para creer que hay peligro de tortura. Asimismo, en demasiados estados la detención en condiciones deplorables sigue siendo una norma general. A través de desapariciones forzadas se continúa negando a muchas personas las garantías legales básicas, y raramente se proporciona a las víctimas de tortura y a sus familias medidas de reparación o rehabilitación.

La puesta en práctica de todas las obligaciones de la Convención por parte de los 146 Estados Parte está lejos de lograrse y, obviamente, esta es aun más lejana en el caso de los 46 Estados Miembros de esta Organización que todavía no han ratificado la Convención.

showing the success of this mechanism, allowing for continuous communication with the States Parties.

In 2007, following discussions with states, a second measure was adopted to assist States Parties in fulfilling their reporting obligations, which can be very burdensome, particularly for those with limited resources. This new optional reporting procedure consists of transmitting a list of questions to states and their responses will constitute the State Party's report. The Committee was the first treaty body to adopt this procedure.

Twenty such lists have already been submitted to States Parties regarding reports due in 2009 and 2010 and, at the upcoming November 2010 session, similar lists will be adopted for reports due in 2011. This should permit better and timely state reporting, thus enabling more frequent dialogue with States Parties with the goal of complying with Convention obligations.

These innovative measures create, however, an additional burden on the Committee. With only ten members, the Committee is the human rights treaty body with the smallest membership. Combined with the already heavy Committee workload, these new measures are creating serious difficulties due to lack of time, as these procedures must be conducted together with the consideration of state reports, at a pace of seven per session to avoid creating a backlog. The human resources of the Committee's Secretariat, in spite of the efforts of the staff, are also much too limited to adequately support the Committee's new demands.

In this context, the Committee has requested the General Assembly to provide necessary financial support to enable it to meet for additional time, as presented in the Committee's current annual report before you.<sup>1</sup>

The Committee will continue to fulfill its obligations, including improving its working methods. However, only with additional meeting time can its mandate be adequately carried out. In addition to considering state reports and individual complaints, more than one hundred of which are currently pending, the Committee envisages discussing two new General Comments, one relating to the issue of facts presented to the Committee and the other to Article 14 on the right to redress, reparation, and compensation. The interpretation of the Convention's provisions through new General Comments will also enhance the effectiveness of the Convention.

Chairperson, Distinguished Representatives and Observers,

Twenty-five years ago the States Parties adopted the Convention against Torture. It was an important act to imagine and help shape the world in which we want to live.

At the end of the twentieth century, Gabriel García Márquez, a recipient of the Nobel Prize for Literature, was asked at a conference organized by the Inter-American Development Bank what we could expect from the 21<sup>st</sup> century. Mr. Márquez said that we should not expect anything from a mere date change or the passage of time. He added that the most important things that have happened to humankind — such as Beethoven's Ninth Symphony or heart transplants — were first imagined by their authors and then translated into reality. The international community has imagined a world free from torture by adopting the Convention. The realization of this act of imagination is possible and depends on us. Let us work together to achieve that goal.

I thank you for your attention, and look forward to a fruitful dialogue.

*HRB*

#### **ENDNOTES: Statement by the Chairperson of the Committee Against Torture, Claudio Grossman, to the 64th Session of the General Assembly**

<sup>1</sup> Report of the Committee against Torture, UN Doc. No. A/64/44, May 15, 2009, *available at* <http://unispal.un.org/UNISPAL.NSF/0/9DF52EB76FC99B9F8525764D006232E5>.

**EL APOYO DEL COMITÉ A LOS ESTADOS PARTE EN EL CUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES, Y MEDIDAS QUE, EN OPINIÓN DEL COMITÉ, LA ASAMBLEA GENERAL DEBE ADOPTAR PARA FOMENTAR EL LOGRO DE LAS METAS DE LA CONVENCIÓN**

El Comité está extremadamente preocupado por la situación descrita y, en estricta conformidad con sus mandatos, está buscando nuevos medios para asistir a los estados en el cumplimiento de sus obligaciones. En este sentido, esperamos poder contar con las ideas que ustedes tengan en esta materia de gran importancia para el Comité. Permítanme que me refiera a algunas de las medidas adoptadas por el Comité para asistir a los estados.

En el año 2002, el Comité adoptó procedimientos para dar seguimiento al cumplimiento por parte de los estados de las decisiones tomadas por el Comité en casos de quejas individuales. En el año 2003, adoptó procedimientos de seguimiento a las observaciones finales emitidas sobre los informes presentados por cada estado, de modo de asistirlos más adecuadamente en el cumplimiento de sus obligaciones. Para ello nombramos relatores especiales. El Comité es uno de los primeros órganos establecidos por un tratado que estableció procedimientos de seguimiento de sus observaciones. Hasta el momento, 49 de 67 estados han participado en los procedimientos de seguimiento de sus observaciones finales, demostrándose así el éxito de este mecanismo que permite un diálogo continuo con los estados.

En 2007, después de un proceso de discusión con los estados, una segunda medida fue adoptada por el Comité para asistirlos en el cumplimiento de la obligación de presentar informes, la que, especialmente para estados con recursos limitados, puede resultar muy onerosa. Este nuevo procedimiento opcional consiste en transmitir una lista de preguntas a los estados, cuyas respuestas pasan a constituir el informe del Estado Parte. En este caso nuevamente el Comité es el primer órgano establecido por un tratado que adopta un procedimiento de esta naturaleza.

Ya se han transmitido veinte listas de preguntas a los estados en relación a los informes que deben ser presentados al Comité durante 2009 y 2010. En nuestra sesión de noviembre de 2010, se adoptarán listas similares para los informes que deben entregarse durante el año 2011. Este procedimiento tiene por objeto acceder a información más oportuna y completa por parte de los estados, posibilitando un diálogo más fructífero entre éstos y el Comité sobre la base de la meta común de dar cumplimiento a las obligaciones de la Convención.

Estas innovadoras medidas crean, sin embargo, una carga adicional para el Comité. Con solamente diez miembros, el

Comité es el órgano de tratados de derechos humanos más pequeño. Esta situación, combinada con una carga de trabajo ya pesada, hace que las nuevas medidas estén creando dificultades serias debido a la falta de tiempo, ya que estos procedimientos se deben efectuar al mismo tiempo que se consideran los informes de los estados y a un ritmo de siete por sesión para evitar retrasos mayores. Los recursos humanos de la Secretaría del Comité, a pesar de los esfuerzos de su personal, son también insuficientes para apoyar adecuadamente las demandas del mismo.

En este contexto, y como indica el Informe Anual que tienen a la vista,<sup>1</sup> el Comité ha solicitado a la Asamblea General que le proporcione el apoyo financiero necesario para poder reunirse por periodos más extensos. El Comité continuará cumpliendo con sus obligaciones, incluyendo la de mejorar sus métodos de trabajo. Sin embargo, el Comité solo puede realizar adecuadamente su mandato si sus miembros pueden reunirse por periodos más extensos.

Además de recibir y procesar informes y quejas individuales, de las cuales más de cien están actualmente pendientes, el Comité considera adoptar dos nuevos comentarios generales, uno referente al valor de los hechos que se presenten al Comité y otro sobre el Artículo 14 relativo al derecho a reparación y compensación. La interpretación de las disposiciones de la convención a través de nuevos comentarios generales también contribuirá a aumentar la eficiencia de la Convención.

Presidente, distinguidos representantes, y observadores:

Hace 25 años los estados adoptaron la Convención contra la Tortura. Se trató de un acto importante de imaginación para contribuir a forjar el mundo en el cual queremos vivir. Al final del siglo XX, en una conferencia organizada por el *Banco Interamericano* de Desarrollo, se le preguntó a Gabriel García Márquez, Premio Nobel de Literatura, qué debíamos esperar del siglo XXI. García Márquez dijo que no debíamos esperar nada de un cambio de fecha o del simple paso del tiempo. Agregó que las cosas más importantes que le han ocurrido a la humanidad, como los trasplantes de corazón o la 9ª sinfonía de Beethoven, fueron primero imaginadas por sus autores y luego traducidas a la realidad. Al adoptar la Convención contra la Tortura, la comunidad internacional ha imaginado un mundo libre de tortura y tratamientos inhumanos. La realización y la puesta en práctica de este acto de imaginación es posible y depende de nosotros. Trabajemos juntos para alcanzar dicha meta.

Agradezco su atención, y espero de antemano un diálogo fructífero.

*HRB*

**ENDNOTES: Declaración del Presidente del Comité Contra la Tortura y Otros Tratos Crueles, Inhumanos o Degradantes, Claudio Grossman, a el 64º Período de Sesiones de la Asamblea General**

<sup>1</sup> Report of the Committee against Torture, UN Doc. No. A/64/44, May 15, 2009, available at <http://unispal.un.org/UNISPAL.NSF/0/9DF52EB76FC99B9F8525764D006232E5>.